

La versione originale in lingua [fr](#) di questa pagina è stata modificata di recente. La versione linguistica visualizzata è attualmente in fase di traduzione.

olandese

Il nuovo testo è stato già tradotto nelle lingue seguenti.

Swipe to change

Tipi di professioni giuridiche

Belgio

Questa pagina contiene una panoramica delle diverse professioni giuridiche in Belgio. Professioni giuridiche - introduzione Pubblico ministero Giudici Avvocati Notai Altre professioni giuridiche Organizzazioni che forniscono consulenze giuridiche gratuite Banche dati giuridici Portale del Service Public Fédéral Justice

Non esiste una traduzione ufficiale della versione linguistica che state consultando.

Qui è possibile consultare una versione del testo tradotta automaticamente. Attenzione: la traduzione è fornita esclusivamente a titolo informativo. Il proprietario della pagina non si assume alcuna responsabilità circa la qualità della traduzione automatica.

-----italiano-----bulgarospagnolocecodanesetedescoestonegrecoinglesecroatolettonelituanoungheresealmatesepolacco portogheseerumenoslovaccoslovenofinlandesesvedese

Professioni giuridiche – introduzione

Questa parte contiene informazioni relative alle seguenti professioni giuridiche:

- il pubblico ministero,
- i giudici,
- gli avvocati,
- i notai e
- gli ufficiali giudiziari.

Pubblico ministero

Organizzazione

L'ufficio del **ministère public** (pubblico ministero) è composto da magistrati che fanno parte di un **parquet** o di un **auditorat** e che, in questa funzione, adempiono ai doveri del relativo ufficio, nell'ambito del grado dell'organo giuridico a cui sono assegnati.

A livello del circondario giudiziario, il **procureur du Roi** (procuratore del Re), i primi sostituti e i sostituti agiscono in qualità di pubblico ministero presso il tribunale di primo grado: ciò avviene anche dinanzi al tribunale dei minori (una sezione del tribunale di primo grado), al **tribunal** (tribunale) o ai **tribunaux de police** (tribunali di polizia) e al tribunale commerciale di loro competenza.

Dinanzi ai tribunali del lavoro, tale funzione viene esercitata dall'**auditeur du travail**, (ispettore del lavoro), assistito dai sostituti ed eventualmente dai primi sostituti. Con tale qualifica essi agiscono anche dinanzi al **tribunal correctionnel** (tribunale correzionale) e al **tribunal** o ai **tribunaux de police** nell'ambito delle cause penali nell'ambito della relativa competenza.

A livello delle corti d'appello e delle corti d'appello del lavoro le funzioni di pubblico ministero vengono svolte dal **procureur général** (procuratore generale), che dirige e controlla i magistrati del **parquet général** e dell'**auditorat général** del lavoro. Per il **parquet général**, il **procureur général** viene assistito dal primo **avocat général** (avvocato generale) e dagli **avocats généraux** (avvocati generali) e da sostituti del **procureur général**. Per l'**auditorat général**, si tratta di un primo **avocat général**, di **avocats généraux** e di sostituti generali.

Presso la Cour de cassation (Corte di cassazione), la funzione del pubblico ministero è esercitata dal **procureur général presso la Cassazione**, assistito da un "primo" **avocat général** e dagli **avocats généraux**. Malgrado l'analogia dei termini usati, la funzione del pubblico ministero in questa sede è completamente diversa. Infatti, la Corte di cassazione non si pronuncia sul merito della causa, ma verifica la legittimità e la regolarità della procedura applicata.

Il pubblico ministero è **indipendente** nell'esercizio delle attività di ricerca e nell'ambito dei singoli procedimenti, fatto salvo il diritto del Ministro competente di ordinare l'avvio di procedimenti e di emanare direttive vincolanti di politica penale, anche in materia di politica di ricerca e perseguimento dei reati.

Ruolo e compiti

Il pubblico ministero deve assolvere una serie di compiti e di doveri nell'ambito della **trattazione e del monitoraggio** sia **delle cause penali** che **di quelle civili**.

In materia penale, i magistrati che fanno parte dell'ufficio del pubblico ministero vigilano (nell'interesse della società) sul normale svolgimento e sul rispetto della procedura penale; ciò sia a livello della trattazione nel merito della causa, sia per quanto riguarda la fase precedente del procedimento riguardante l'informazione e l'istruttoria (per i giudici dell'istruttoria: **chambre du conseil** (camera di consiglio) e **chambre des mises en accusation** (camera della messa in stato d'accusa)). All'udienza, essi sono tenuti all'applicazione della legge penale; al tempo stesso, essi vigilano in maniera tale che vengano adottate delle misure necessarie affinché sia compiuta in maniera adeguata l'esecuzione delle pene inflitte. **Dinanzi alla cour d'assises** (Corte d'assise), l'ufficio del Pubblico ministero viene esercitato dal **procureur général** presso la Corte d'appello che tuttavia può delegare anche il membro di un **parquet**.

In materia civile, il pubblico ministero interviene d'ufficio nei casi previsti dalla legge e ogni volta che l'ordine pubblico prescrive il suo intervento. In questi casi, il pubblico ministero dà un parere (scritto o orale) sulla controversia. Il pubblico ministero riceve obbligatoriamente comunicazione mediante avviso delle cause che trattano materie specifiche, elencate all'articolo 764, primo comma, del **Code judiciaire** (codice giudiziario) e può altresì ricevere comunicazione mediante avviso di tutte le altre cause nel caso in cui lo ritengano opportuno; il tribunale o la corte possono altresì ordinarlo d'ufficio (articolo 764, secondo comma, del **Code judiciaire**).

Oltre a tali compiti principali propriamente definiti, il pubblico ministero, nell'ambito del proprio grado di giudizio, è competente anche per **il monitoraggio e per l'esecuzione in maniera adeguata delle decisioni e delle direttive relative alla politica criminale**.

Le direttive della politica criminale sono fissate dal ministro della Giustizia, dopo aver consultato il collegio dei *procureurs généraux* (composto da cinque *procureurs généraux* presso le corti d'appello).

Tale collegio è sotto l'autorità del ministro della giustizia e prende decisioni per l'elaborazione e il coordinamento della politica con il massimo della coerenza e per un corretto funzionamento generale dell'ufficio del Pubblico ministero.

La competenza del collegio si estende su tutto il territorio del Regno e le sue decisioni sono vincolanti per i *procureurs généraux* presso le corti d'appello e per tutti i membri del Pubblico ministero sotto la loro autorità e direzione.

Si possono consultare informazioni sul [sito del Service Public Fédéral Justice](#) (servizio pubblico federale giustizia) (*Ministère de la Justice* (ministero della Giustizia), scheda *Ordre judiciaire* (ordine giudiziario) - *Parquet*).

Giudici

Organizzazione

Si distingue la *magistrature assise* (magistratura seduta), i giudici nei tribunali e i consiglieri nelle corti, e la *magistrature debout* (magistratura in piedi), il pubblico ministero o *parquet* – v. supra.

In genere, i magistrati che svolgono le loro funzioni nei tribunali sono definiti *juges* (giudici), mentre i magistrati che svolgono le loro funzioni nelle corti sono definiti *conseillers* (consiglieri).

I giudici della magistratura seduta hanno il **compito** di applicare la legge alla situazione/contestazione che viene loro presentata in materia civile e rispetto alle persone che hanno commesso un reato.

In taluni tribunali, alcuni giudici togati svolgono le loro funzioni insieme a giudici onorari. Si trovano *juges non-professionnels* (giudici onorari) nelle seguenti giurisdizioni:

Tribunale commerciale: *juges professionnels* (giudici togati) e *juges consulaires non professionnels* (giudici onorari).

Tribunale del lavoro: *juges professionnels* (giudici togati) e *juges sociaux non professionnels* (giudici sociali onorari)

Tribunale dell'applicazione delle pene: *juges professionnels* (giudici togati) e *assesseurs* (giudici assessori) per l'applicazione delle pene.

Autorità responsabile

Il *Conseil supérieur de la justice* (Consiglio superiore della giustizia) ha un **triplice ruolo**:

riveste un ruolo determinante nella politica di **nomina** all'interno della magistratura e ciò in modo obiettivo e non politico;

esercita un **controllo esterno** sul funzionamento dell'ordine giudiziario, compresa la trattazione delle denunce;

presenta pareri ai responsabili politici per migliorare il funzionamento della magistratura.

Per **maggiori informazioni** consultare il sito del *Conseil supérieur de la Justice* (Consiglio superiore della giustizia) <http://www.hrj.be/en>

Avvocati

Ruolo e compiti

L'avvocato è un professionista che svolge la sua attività nel settore del diritto e della giustizia. È sottoposto a regole deontologiche che garantiscono la sua **totale indipendenza**. Inoltre è tenuto al segreto professionale.

La formazione dell'avvocato permette al professionista di operare in diversi settori del diritto che spesso si intersecano (diritto societario, diritto amministrativo, diritto urbanistico, diritto tributario, diritto di famiglia,...). Durante la carriera l'avvocato può specializzarsi in uno o più settori a seconda dell'esperienza specifica acquisita.

Il ruolo dell'avvocato è quello di assistere i clienti non solo dinanzi ai tribunali ma in tutte le situazioni nelle quali può avere bisogno di un sostegno dal punto di vista giuridico, di un professionista che rappresenti il suo punto di vista oppure rediga gli atti giudiziari e stragiudiziali o perfino garantisca al cliente un sostegno morale.

In generale dunque l'avvocato ha tre compiti:

L'avvocato **dà consulenze**

L'avvocato **può mediare**

L'avvocato **difende**

L'avvocato può difendere e rappresentare i propri clienti dinanzi a tutti i giudici del Regno (*tribunal de Police, Justice de Paix, tribunal de première instance, tribunal de Commerce, tribunal du Travail, cour d'Appel, cour du Travail, cour d'Assises, conseil d'Etat*) così come in altri paesi dell'Unione Europea.

Può assistere inoltre i clienti nei procedimenti di arbitrato, di mediazione, nell'ambito di qualsiasi procedimento alternativo di risoluzione delle controversie (M.A.R.C.) o nell'ambito di qualsiasi assemblea o riunione.

L'avvocato non si limita soltanto a intervenire nell'ambito delle controversie. Tramite le consulenze o i contratti che redige o adatta, l'intervento dell'avvocato permette spesso di evitare il processo.

L'avvocato può altresì assistervi se intendete affittare o acquistare un immobile, se pensate di creare una società, se non riuscite a far fronte alla vostra situazione debitoria, se volete concludere un contratto con un nuovo datore di lavoro, se siete stati vittima di un incidente o di un'aggressione, se siete stati convocati per comparire in tribunale se volete separarvi dal coniuge...

Un avvocato per tutti:

Per le persone che hanno scarse risorse, la legge prevede un servizio di assistenza giuridica (in passato la cosiddetta "pro deo") e un'assistenza in giudizio:

L'**assistenza in giudizio** permette di usufruire in maniera del tutto o parzialmente gratuita dell'assistenza di un avvocato. Essa si organizza a due livelli:

L'**assistenza giuridica di prima linea** è accessibile a tutti indipendentemente dal proprio reddito. Si tratta di permanenze garantite da avvocati che sono a vostra disposizione per brevi consultazioni: una prima consulenza giuridica, una richiesta di informazioni,...

Per la prima linea sono competenti le *Commissions d'Aide Juridique* (C.A.J.) (commissioni di assistenza giuridica).

L'**assistenza giuridica di seconda linea** è accessibile alle persone che rispondono a determinati requisiti dal punto di vista finanziario o che si trovano in determinate situazioni. Tale aiuto, che può essere gratuito del tutto o in parte a seconda delle situazioni, permette di ottenere la nomina di un avvocato per assistervi nell'ambito di un procedimento giudiziario o amministrativo, per assistervi in modo più approfondito, o anche nell'ambito di una mediazione

Per la seconda linea sono competenti i *Bureaux d'Aide Juridique* (B.A.J.) (sportelli di assistenza legale).

Con l'**assistenza giudiziaria** le spese del procedimento possono essere del tutto o parzialmente a carico dello Stato (diritti di cancelleria, di registrazione, spese dell'ufficiale giudiziario, notarili, per consulenze tecniche, ...). In tal senso, il cliente si rivolge, lui stesso o tramite il suo avvocato, all'ufficio di assistenza giudiziaria.

Autorità responsabili

Tutti gli avvocati appartengono a un foro; attualmente ci sono 28 fori in Belgio.

L'*Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone* (AVOCATS.BE) è l'organizzazione che riunisce i fori della comunità francofona e di quella germanofona del paese (cioè 13 fori francofoni e 1 foro germanofono).

L'*Orde van Vlaamse Balies* (O.V.B.) è l'organizzazione che riunisce i fori della comunità finlandese del paese (14 fori).

Per ottenere informazioni sulla professione d'avvocato, si possono consultare le seguenti pagine internet:

[Ordre des barreaux francophones et germanophones de Belgique](#) (ordine dei consigli francofoni e germanofoni del Belgio)

[Ordre des barreaux néerlandophones](#) (Ordine dei consigli neerlandofoni)

L'accesso a tale banca dati è **gratuito**.

Notai

I notai sono **pubblici ufficiali**, nominati dal Re che, in particolare, hanno come ruolo quello di autenticare gli atti che vengono loro sottoposti. Infatti, per taluni atti occorre l'intervento di un notaio, in base alla legge, per constatare un accordo intervenuto tra le parti (**atti autentici**). Pertanto, ad esempio, occorrerà ricorrere a un notaio per procedere alla vendita di un immobile. Oltre a intervenire per redigere atti autentici, si può far ricorso a un notaio per liquidare una successione, redigere una convenzione con scrittura privata, ottenere un parere.

La competenza dei notai riguarda principalmente tre materie importanti:

il diritto immobiliare (compravendita di un immobile, prestito,...);

il diritto di famiglia (matrimonio, successioni, divorzi,...); e

il diritto commerciale (costituzione di società,...).

Esiste una **Chambre nationale des notaires** (Camera nazionale dei notai) ha come **compiti** principali:

rappresentare i notai del Belgio nei confronti dei poteri e delle istituzioni nell'ambito delle sue competenze,

redigere le norme di deontologia,

rivolgere alle *chambres des notaires* raccomandazioni utili per il rispetto della disciplina.

Inoltre esistono le *Chambres des Notaires* al livello provinciale, organismi disciplinari della professione che hanno due compiti principali: devono verificare il rispetto delle regole di deontologia e devono risolvere le controversie di ordine professionale (ad esempio il trattamento delle denunce).

Infine, i notai sono altresì riuniti all'interno della *Fédération Royale du Notariat Belge* (FRNB). La FRNB è l'organizzazione professionale del notariato che assiste gli studi nel loro funzionamento quotidiano proponendo dei servizi su misura e che rappresenta il notariato nei confronti dei terzi per diverse vertenze. Per ulteriori informazioni è possibile consultare il [sito della Fédération Royale du Notariat belge](#) (Federazione reale dei notai in Belgio).

Altre professioni giuridiche

Ufficiali giudiziari

L'ufficiale giudiziario è un **funzionario ministeriale e pubblico** che esercita le sue funzioni **assoggettato alla regolamentazione della libera professione**. In altre parole, possiede un'identità professionale doppia: da un lato è un funzionario pubblico, dall'altro esercita le sue funzioni in maniera **indipendente**.

Poiché lo Stato gli ha delegato una parte dell'autorità pubblica l'ufficiale giudiziario è un **funzionario ministeriale e pubblico**. Per questo motivo, l'ufficiale giudiziario non si può rifiutare di rispondere a una domanda di intervento, a meno che la deontologia o la legge non preveda questa possibilità, come in caso di conflitto di interessi o nel caso in cui l'oggetto della domanda sia illecito. Pertanto l'ufficiale giudiziario non agisce mai di sua iniziativa, bensì sempre su richiesta di qualcuno che gli ha affidato una missione formale. In occasione di ciascuna delle missioni che deve eseguire, è tenuto a rispettare vari obblighi di legge. Peraltro, l'ufficiale giudiziario può richiedere un pagamento per il suo intervento affinché le spese siano in parte o del tutto rimborsate.

In quanto **titolare di una professione liberale**, l'ufficiale giudiziario agisce in modo indipendente e imparziale. Inoltre, egli mette la sua esperienza professionale al servizio di chiunque. Ciò comporta il fatto che non riceve né uno stipendio né indennità né altro tipo di remunerazione dalle autorità.

Pertanto, deve agire in proprio.

Si possono classificare i settori di intervento dell'ufficiale giudiziario in due grandi categorie: gli **interventi cosiddetti "stragiudiziali"** (il recupero crediti con una composizione bonaria, l'accordo) e **"giudiziali"** (la notifica, l'esecuzione di una decisione). In occasione di tali interventi, spesso deve dare informazioni sulla maniera in cui l'utente può esercitare i suoi diritti e deve rispondere ad eventuali quesiti sui suoi compiti. Non fa differenza il caso in cui si usufruisca dei suoi servizi, o che si sia l'oggetto della sua pratica.

In ciascun circondario giudiziario, esiste una **chambre** composta da tutti gli ufficiali giudiziari del **circondario**. I suoi compiti principali sono di controllare che gli ufficiali giudiziari del circondario rispettino le regole di disciplina, le leggi e i regolamenti che li riguardano e di dirimere le controversie che possono sopravvenire tra ufficiali giudiziari.

Esiste inoltre la *Chambre nationale des huissiers de justice de Belgique* (Camera nazionale degli ufficiali giudiziari in Belgio), i cui **compiti** principali sono i seguenti:

vigilare sull'applicazione uniforme della disciplina e delle regole di deontologia tra ufficiali giudiziari,

difendere gli interessi dei suoi membri e

rappresentarli.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il sito della [Chambre nationale des huissiers de justice de Belgique](#).

Altri (ausiliari)

I giudici e i magistrati del parquet sono assistiti da vari collaboratori amministrativi e giuridici: cancellieri, referendari, giuristi del parquet, segretari del parquet e personale amministrativo.



In ogni udienza, il giudice è assistito da un **greffier** (cancelliere). Il cancelliere prepara il lavoro del giudice (ad esempio, assemblando gli atti nel fascicolo per l'udienza). Nel corso dell'udienza redige il verbale dell'udienza e gli scambi e controlla che tutti gli atti siano redatti validamente. Inoltre, garantisce e coordina i compiti amministrativi e contabili della cancelleria. Ogni tribunale ha una cancelleria, diretta dal cancelliere capo. La cancelleria ha un organico che comprende uno o più cancellieri a seconda della dimensione della stessa. I cancellieri a loro volta vengono assistiti dal personale amministrativo.

I **referendari** sono giuristi che assistono i giudici nelle corti e nei tribunali al momento di preparare le sentenze. Essi collaborano alla trattazione delle cause, seguendo le istruzioni di uno o più magistrati e pur rimanendo la responsabilità in capo a questi ultimi. Studiano i fascicoli, esaminando le questioni giuridiche e preparando progetti di sentenze.

I magistrati dell'ufficio del pubblico ministero possono affidarsi a giuristi per la preparazione giuridica dei loro fascicoli. Presso il pubblico ministero sono chiamati i "giuristi del parquet". Questi ultimi effettuano in particolare ricerche giuridiche, gestiscono informazioni o preparano le richieste e le citazioni sul piano giuridico, seguendo le istruzioni di uno o più magistrati e pur rimanendo la responsabilità in capo a questi ultimi.

Ogni parquet ha un segretariato di parquet diretto da un segretario capo. I segretari del parquet assistono i magistrati di parquet in particolare nel lavoro di documentazione e ricerca e nella costituzione dei fascicoli. Essi aggiornano gli atti e i registri del parquet, tengono in ordine gli archivi, ecc. Il numero di segretari di parquet dipende dalla dimensione del parquet. I segretari del parquet a loro volta sono assistiti dal personale amministrativo.

Un gran numero di collaboratori amministrativi lavorano nelle cancellerie e nelle segreterie del parquet. Il personale amministrativo assicura la gestione amministrativa dei fascicoli attribuiti e l'inserimento dei dati negli schedari. I collaboratori amministrativi si occupano delle lettere e della classificazione e garantiscono l'accettazione della cancelleria o del parquet.

Troverete maggiori informazioni su queste professioni in [questo documento](#)  (376 Kb) .

Organizzazioni che forniscono consulenze giuridiche gratuite

Ogni cittadino può ottenere **una prima consulenza giuridica gratuita**, prestata da professionisti del diritto. Si tratta **dell'assistenza giuridica fornita al primo contatto**, vale a dire:

informazioni pratiche,

informazioni giuridiche,

un primo parere giuridico, o

un rinvio a un'organizzazione specializzata.

La pratica non viene risolta immediatamente, ma viene fornito un **primo orientamento**. Vengono organizzate permanenze giuridiche nei palazzi di giustizia, negli uffici dei giudici di pace, nelle *maisons de justice*, in talune amministrazioni comunali, nella maggior parte delle CPAS e presso varie ASBL che dispongono di un servizio giuridico.

Per maggiori informazioni si prega di consultare il seguente opuscolo in linea: [Assistenza giuridica: un migliore accesso alla giustizia](#).

Banche dati giuridiche

Si possono consultare informazioni sul [sito Service Public Fédéral Justice](#) (servizio pubblico federale giustizia) (*Ministère de la Justice*).

Portale del Service Public Fédéral Justice

Categorie

Informazioni

La giustizia dalla A alla Z;

Funzionario che fornisce informazioni;

Pubblicazioni;

Denunce;

Indirizzi giudiziari;

Comunicati stampa;

Statistiche.

Ordinamento giudiziario

Corti e Tribunali;

Parquet;

Competenza territoriale;

Consiglio consultivo della Magistratura;

Commissione di modernizzazione dell'ordine giudiziario.

Risistemazione dell'organizzazione giudiziaria.

Link correlati

[Service Public Fédéral Justice](#) (servizio pubblico federale giustizia)

Ultimo aggiornamento: 17/11/2016

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.